

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2013/8/ΕΕ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2013

για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή των τεχνικών της διατάξεων, της οδηγίας 2009/144/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των γεωργικών και δασικών τροχοφόρων ελκυστήρων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

Το παράρτημα IV της οδηγίας 2009/144/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκούμενων και των εναλλαξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενότητων των οχημάτων αυτών και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο την 1η Απριλίου 2014, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα IV της οδηγίας 2009/144/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ προβλέπει γενικές διατάξεις και απαιτήσεις για τις μηχανικές ζεύξεις μεταξύ ελκυστήρων και ρυμουλκούμενων οχημάτων και κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης.
- (2) Τα τελευταία χρόνια, χρησιμοποιήθηκαν στην Ένωση νέοι τύποι διατάξεων ζεύξης οι οποίοι εγκρίνονται, προς το παρόν, σε εθνικό επίπεδο βάσει προτύπων ISO. Συγκεκριμένα, πρόκειται για σταθερές διχαλωτές διατάξεις ζεύξης (ISO 6489-5:2011), για διατάξεις ζεύξης τύπου σφαίρας (ISO 24347:2005) και για διατάξεις ζεύξης τύπου ακίδας (ISO 6489-4:2004).
- (3) Για να συνυπολογιστεί η τρέχουσα κατάσταση στην αγορά, να ελαχιστοποιηθεί ο πιθανός αντίκτυπος στην ασφάλεια και την οικονομία και να καταστεί εφικτή η χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ στις εν λόγω διατάξεις ζεύξης, είναι αναγκαίο να συμπεριληφθούν οι οικείες διατάξεις ζεύξης και τα σχετικά πρότυπα ISO στην οδηγία 2009/144/ΕΚ.
- (4) Συνεπώς, η οδηγία 2009/144/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ,

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από ανάλογη παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την παραπομπή αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 9.7.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 27 της 30.1.2010, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα IV της οδηγίας 2009/144/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 1.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.1. Ως “μηχανικές διατάξεις ζεύξης μεταξύ ελκυστήρων και ρυμουλκουμένων οχημάτων” νοούνται τα τεχνικά στοιχεία που τοποθετούνται επί του ελκυστήρα και των ρυμουλκουμένων οχημάτων και εξασφαλίζουν τη μηχανική διασύνδεση των οχημάτων αυτών μεταξύ τους.

Στα πλαίσια της παρούσας οδηγίας, εξετάζονται μόνο οι μηχανικές διατάξεις ζεύξης της πλευράς του ελκυστήρα.

Μεταξύ των πολυάριθμων τύπων μηχανικών διατάξεων ζεύξης για ελκυστήρες, διακρίνονται βασικά οι εξής:

- άγκιστρο έλξης διχαλωτό με στόμιο εισδοχής (μέσω πείρου συγκράτησης) (βλέπε σχήμα 1 και σχήμα 2, προσάρτημα 1),
- σταθερές διχαλωτές διατάξεις ζεύξης (βλέπε σχήμα 1δ, προσάρτημα 1),
- άγκιστρο έλξης ραμφωτό (βλέπε σχήμα 1 — “Διαστάσεις άγκιστρου ζεύξης” στο ISO 6489-1:2001),
- στρεπτή δοκός έλξης (ράβδος έλξης) (βλέπε σχήμα 3, προσάρτημα 1),
- τύπου σφαίρας (βλέπε σχήμα 4, προσάρτημα 1),
- τύπου ακίδας(σφήνας) (βλέπε σχήμα 5, προσάρτημα 1).».

2. Το σημείο 2.7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.7. Το στόμιο εισδοχής πρέπει να επιτρέπει αξονική στροφή του δακτυλίου ζεύξης κατά τουλάχιστον 90° δεξιά και αριστερά του διαμήκους άξονα ζεύξης, η στροφή όμως αυτή πρέπει να αναχαιτίζεται από ροπή συγκράτησης 30 έως 150 Nm.

Το άγκιστρο ζεύξης, η σταθερή διχαλωτή διάταξη ζεύξης, η ζεύξη τύπου σφαίρας και η ζεύξη τύπου ακίδας πρέπει να επιτρέπουν την αξονική στροφή του δακτυλίου ζεύξης τουλάχιστον κατά 20° δεξιά ή αριστερά του διαμήκους άξονα ζεύξης.».

3. Το σημείο 3.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.1. Διαστάσεις

Οι διαστάσεις των διατάξεων μηχανικής ζεύξης του ελκυστήρα πρέπει να είναι οι προβλεπόμενες στο προσάρτημα 1, σχήματα 1 έως 5 και στον πίνακα 1.».

4. Το σημείο 3.3.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.3.1. Το μέγιστο επιτρεπόμενο στατικό κατακόρυφο φορτίο καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ωστόσο, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 000 kg, εκτός αν πρόκειται για διάταξη ζεύξης τύπου σφαίρας, για την οποία η μέγιστη τιμή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 000 kg.».

5. Στο σημείο 3.4.1, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Οι μάζες m_r , m_{1r} , m_a και m_{1a} εκφράζονται σε kg.».

6. Το σημείο 4.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.2. Στην αίτηση για οποιονδήποτε τύπο μηχανικής διάταξης ζεύξης επισυνάπτονται τα κατωτέρω έγγραφα και στοιχεία:

- ακριβή σχέδια, υπό κλίμακα, της διάταξης ζεύξης (εις τριπλούν). Στα σχέδια αυτά πρέπει ιδίως να εμφανίζονται λεπτομερώς οι απαιτούμενες διαστάσεις καθώς και τα μεγέθη που αφορούν τη στερέωση,
- συνοπτική τεχνική περιγραφή της διάταξης ζεύξης που θα τονίζει ιδιαίτερα τον τύπο κατασκευής και τα χρησιμοποιηθέντα υλικά,
- ένδειξη της τιμής D, όπως αναφέρεται στο προσάρτημα 2, εφόσον γίνει δυναμική δοκιμή, ή της τιμής T (ρυμουλκούμενη μάζα σε τόνους), που αντιστοιχεί σε 1,5 φορές την τεχνικώς επιτρεπόμενη μέγιστη ολική μάζα του ελκυστήρα, όπως αναφέρεται στο προσάρτημα 3, εφόσον γίνει στατική δοκιμή, καθώς και του κατακόρυφου μέγιστου φορτίου στο σημείο ζεύξης S (εκφραζόμενου σε kg),
- ένα ή περισσότερα δείγματα, αν το ζητήσει η τεχνική υπηρεσία.».

7. Τα σημεία 5.1.3 και 5.1.4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«5.1.3. εφόσον η αντοχή έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το προσάρτημα 2 (δυναμική δοκιμή):

επιτρεπόμενη τιμή D (kN),

τιμή S στατικό κατακόρυφο φορτίο (kg),

5.1.4. εφόσον η αντοχή έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το προσάρτημα 3 (στατική δοκιμή):

ρυμουλκούμενη μάζα (τόνοι) και κατακόρυφο φορτίο στο σημείο έλξης S (kg).».

8. Το σημείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

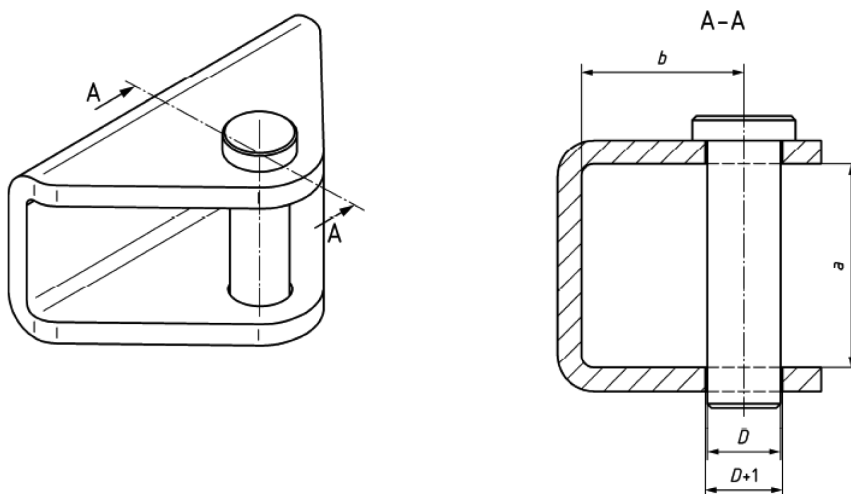
Κάθε διάταξη μηχανικής ζεύξης οφείλει να συνοδεύεται από οδηγίες χρήσης, συντεταγμένες από τον κατασκευαστή. Στις οδηγίες πρέπει μεταξύ άλλων να αναγράφεται ο αριθμός επικύρωσης ΕΚ και οι τιμές D (kN) ή T (τόνοι) ανάλογα με τη δοκιμή στην οποία υποβλήθηκε η ζεύξη.».

9. Το προσάρτημα 1 τροποποιείται ως εξής:

α) Το ακόλουθο σχήμα 1δ και ο πίνακας 1 προστίθενται μετά το σχήμα 1γ:

«Σχήμα 1δ

Σταθερή διχαλωτή διάταξη ζεύξης (αντιστοιχεί στο πρότυπο ISO 6489-5:2011)



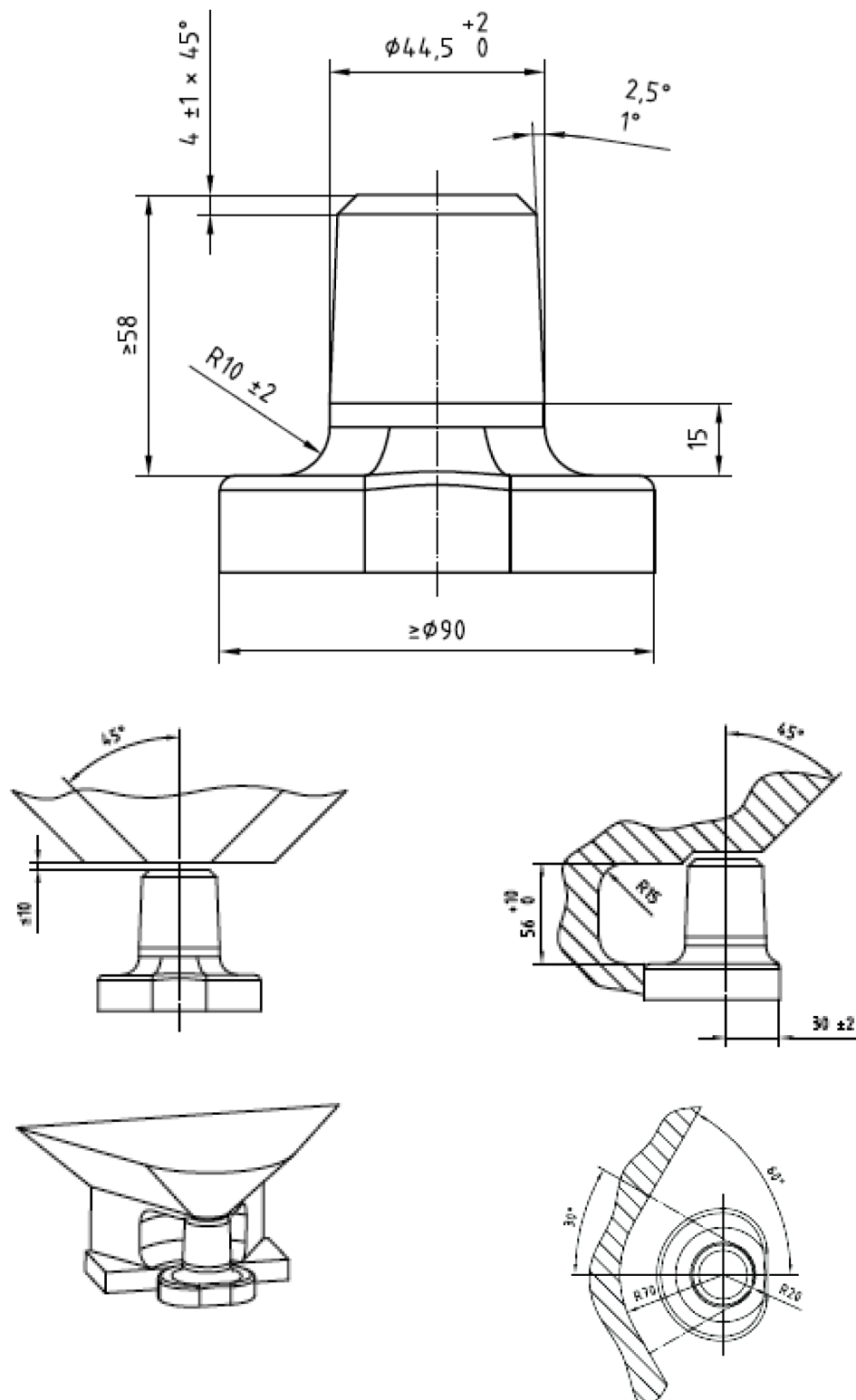
Πίνακας 1

Σχήματα και διαστάσεις των διχαλωτών διατάξεων ζεύξης του ελκυστήρα ή του εργαλείου

Κατακόρυφο φορτίο S kg	Τιμή D D kN	Σχήμα	Διαστάσεις mm		
			D $\pm 0,5$	a ελάχ.	b ελάχ.
$\leq 1\ 000$	≤ 35	w	18	50	40
$\leq 2\ 000$	≤ 90	x	28	70	55
$\leq 3\ 000$	≤ 120	y	43	100	80
$\leq 3\ 000$	≤ 120	z	50	110	95»

Σχήμα 5

Διάταξη ζεύξης τύπου ακίδας (αντιστοιχεί στο πρότυπο ISO 6489-4:2004)



10. Το προσάρτημα 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Στο σημείο 2, το πέμπτο και το έκτο εδάφιο αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η κάθετη προς το οδόστρωμα κατακόρυφη συνιστώσα εκφράζεται με το στατικό κατακόρυφο φορτίο S (kg).

Οι τεχνικώς επιτρεπόμενες μάζες M_T και M_R παρέχονται από τον κατασκευαστή σε τόνους.».

β) Το σημείο 3.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.2. Δυνάμεις δοκιμής

Η δύναμη δοκιμής αναλύεται γεωμετρικώς στην οριζόντια συνιστώσα F_h και στην κατακόρυφη συνιστώσα F_v ως εξής:

$$F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2}$$

όπου:

$F_h = \pm 0,6 \cdot D$ (kN) σε περίπτωση εναλλασσόμενης καταπόνησης,

ή

$F_h = 1,0 \cdot D$ (kN) σε περίπτωση ημιτονοειδούς καταπόνησης (έλξη ή πίεση),

$F_v = g \cdot 1,5 \cdot S/1\,000$ (τιμή εκφραζόμενη σε kN)

S = στατικό κατακόρυφο φορτίο (φορτίο στο οδόστρωμα, εκφραζόμενο σε kg).».

11. Στο προσάρτημα 3, το σημείο 1.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

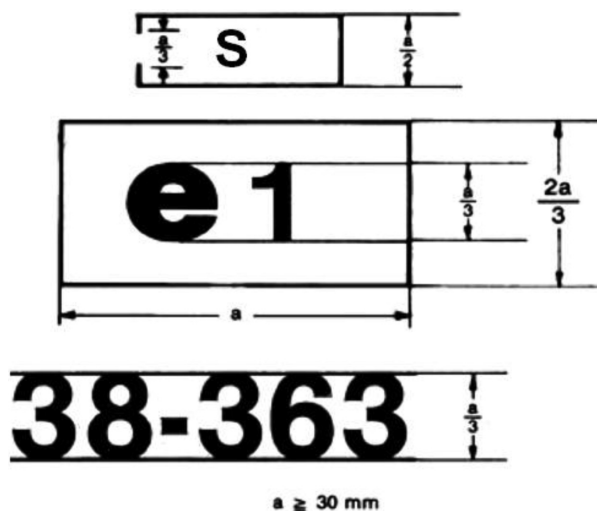
«1.5. Πριν από τη δοκιμή που αναφέρεται στο σημείο 1.4.2 πρέπει να γίνει δοκιμή κατά την οποία αρχικό φορτίο τριπλάσιο της μέγιστης επιτρεπόμενης κατακόρυφης δύναμης (σε daN, ίση προς $g \cdot S/10$) που ορίζει ο κατασκευαστής ασκείται με σταδιακά αυξανόμενο τρόπο, ξεκινώντας από αρχικό φορτίο 500 daN, στο κέντρο αναφοράς της διάταξης ζεύξης.

Κατά τη διάρκεια της δοκιμής, η παραμόρφωση της διάταξης ρυμούλκησης δεν πρέπει να υπερβεί το 10 % της μέγιστης ελαστικής παραμόρφωσης που διαπιστώνεται.

Πραγματοποιείται επαλήθευση μετά το μηδενισμό της κατακόρυφης δύναμης (σε daN, ίσης προς $g \cdot S/10$) και την επαναφορά στο αρχικό φορτίο των 500 daN.».

12. Στο προσάρτημα 4 προστίθεται το ακόλουθο παράδειγμα:

«Παράδειγμα σήματος έγκρισης τύπου EK



Η διάταξη ζεύξης με το ανωτέρω σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ έλαβε έγκριση τύπου ΕΚ στη Γερμανία (e1) με τον αριθμό 38-363, αφού υποβλήθηκε σε στατική δοκιμή αντοχής (S)».

13. Το προσάρτημα 5 τροποποιείται ως εξής:

α) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΑΡΝΗΣΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ, ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ Ή ΤΗΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ ΕΝΟΣ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΕΛΞΗΣ (ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΕΛΞΗΣ ΔΙΧΑΛΩΤΟ, ΣΤΑΘΕΡΟ ΔΙΧΑΛΩΤΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΕΛΞΗΣ, ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΕΛΞΗΣ, ΣΤΡΕΠΤΗ ΡΑΒΔΟΣ ΕΛΞΗΣ, ΤΥΠΟΥ ΣΦΑΙΡΑΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΥ ΑΚΙΔΑΣ)».

β) Το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τύπος διάταξης ζεύξης (άγκιστρο έλξης διχαλωτό, σταθερές διχαλωτές διατάξεις ζεύξης, άγκιστρο ζεύξης, στρεπτή ράβδος έλξης, τύπου σφαίρας, τύπου ακίδας) (2)».

γ) Τα σημεία 5.1. και 5.2. αντικαθίστανται από τα εξής:

«5.1. Δυναμική δοκιμή:

τιμή D:

..... (kN)

κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης (S):

..... (kg)

5.2. Στατική δοκιμή:

ρυμουλκούμενη μάζα T:

..... (τόνοι)

κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης (S):

..... (kg)».

14. Στο προσάρτημα 7, το σημείο 9 αντικαθίσταται από τα εξής:

«9. Επιτρεπόμενο κατακόρυφο στατικό φορτίο στο σημείο ζεύξης:

..... (kg)».
